

beurer

IL 50

RO



RO Lampă cu infraroșu Instrucțiuni de utilizare

Conținut

1. Prezentare	2
2. Explicația simbolurilor	2
3. Indicații de siguranță	2
4. Descrierea aparatului	4
5. Operare	4
6. Curățarea, înlocuirea și depozitarea lămpii cu infraroșu	5
7. Date tehnice	6
8. Eliminarea ca deșeu	6

Pachet de livrare

- Lampă cu infraroșu
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

1. Prezentare

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați optat pentru un produs din sortimentul nostru.

Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru consultarea ulterioară, să le puneți la dispoziție și altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație
Echipa dumneavoastră Beurer

Utilizare

lampa cu infraroșu este destinată exclusiv tratării prin iradiere a corpului uman.

Prin iradierea cu unde infraroșii, căldura este transportată către om. Circulația la nivelul pielii asupra căreia se acționează este intensificată, metabolismul fiind accelerat în limitele de temperatură. Modul de acționare a luminii infraroșii stimulează vindecarea corpului, procesele de vindecare fiind amplificate în anumite zone. Lumina infraroșie poate fi utilizată ca terapie complementară în cazul afecțiunilor ORL, dar și pentru intensificarea tratamentelor cosmetice și de îngrijire a tenului, în special a celui cu impurități. În plus, căldura obținută din razele infraroșii poate fi utilizată pentru a susține tratamentul împotriva tensiunilor musculare și răcelilor, deoarece circulația este stimulată prin intermediul căldurii. Vă recomandăm să solicitați opinia medicului de familie cu privire la utilitatea medicală a acestui tratament în cazul dumneavoastră individual. Aparatul este dotat cu un geam de sticlă ceramică „Ceramic Infrared“ de înaltă calitate. Geamurile de sticlă ceramică sunt

utilizate și pentru plite, iar împreună cu becurile asigură o iradiere intensă și sigură cu raze infraroșii, garantând o protecție UV 100 %.

În plus, aparatul este dotat cu o funcție de economisire a curentului. Acest lucru înseamnă că atunci când întrerupătorul de rețea este dezactivat, nu se consumă deloc curent.

2. Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în instrucțiunile de utilizare.



Avertizare Indicație de avertizare privind pericolurile de rănire sau pericolurile pentru sănătatea dumneavoastră.



Atenție Indicație de siguranță privind posibile defecțiuni ale aparatului/accesoriilor.



Indicație Indicație privind informații importante.



Radiația cu raze infraroșii



Atenție, suprafață fierbinte



Distanță

Următoarele simboluri sunt utilizate pe plăcuța de identificare.



Izolație de protecție clasa 2



Respectați instrucțiunile de utilizare



A se proteja împotriva umezelii

3. Indicații de siguranță

Siguranță electrică

Aparatul este protejat împotriva supraîncălzirii prin intermediul unei siguranțe termice declanșatoare.



Avertizare

- **Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă!**
- Aparatul trebuie racordat numai la tensiunea indicată pe plăcuța de identificare.
- Utilizați o priză ușor de accesat pentru a putea scoate rapid ștecărul în caz de nevoie.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, deoarece există pericol de electrocutare!

- Amplasați cablul de alimentare astfel încât să nu existe riscul împiedicării de acesta.
- Scoateți întotdeauna ștecărul din priză atunci când nu utilizați aparatul, când curățați aparatul, în caz de defecțiuni, în caz de fum și miros. Pentru a-l scoate din priză, trageți de ștecăr – nu de cablu!
- Înainte de utilizare asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă deteriorări vizibile. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau Serviciului pentru clienți. Acest lucru este valabil în special pentru zgârieturi sau fisuri pe geam sau fisuri în carcasă.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare și a carcasei adresați-vă serviciului pentru clienți sau comerciantului, deoarece în caz contrar există pericolul de electrocutare.
- Deconectarea de la rețeaua de alimentare este garantată numai dacă se scoate ștecărul din priză.
- La acționarea tastelor (Pornit/Oprit și Cronometru), nu atingeți geamul fierbinte. Există pericolul de provocare a arsurilor.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l atinge.
- Scoateți ștecărul și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l împacheta din nou.
- Aparatul nu trebuie atins cu mâinile ude, dacă este conectat la priză.
- Stropirea cu apă a aparatului nu este permisă sub nicio formă.
- Aparatul poate fi utilizat numai dacă este complet uscat.
- Când tratați fața, nu vă uitați direct în lumina infraroșie și închideți sau acoperiți ochii.

Când nu trebuie utilizat aparatul?



Avertizare

Pentru a preveni afectarea sănătății, în următoarele situații este obligatorie evitarea utilizării aparatului:

- În cazul persoanelor insensibile la căldură.
- În următoarele cazuri, sensibilitatea la căldură poate fi limitată sau amplificată:
- în cazul pacienților diabetici,
 - în cazul persoanelor care suferă de somnolență, demență sau de dificultăți de concentrare,
 - în cazul persoanelor cu modificări dermatologice cauzate de boli,
 - în cazul persoanelor cu cicatrice în zona care urmează să fie tratată,
 - în cazul persoanelor care suferă de alergii,
 - în cazul copiilor și bătrânilor,
 - în urma administrării de medicamente sau consumului de alcool.

În cazul inflamațiilor acute, se va recurge la iradiere doar în urma consultării medicului.

Indicații importante



Avertizare

- În principiu, distanța față de lampa cu infraroșu depinde de sensibilitatea la căldură și de tratamentul respectiv. Aveți grijă ca distanța de 30 cm dintre lampa cu infraroșu și partea corpului supusă iradierii să nu fie mai mică!
- Limitați întotdeauna durata de utilizare și verificați reacția pielii.
- Medicamentele, produsele cosmetice sau alimentele pot determina în anumite cazuri o reacție de hipersensibilitate sau alergică a pielii. În acest caz trebuie să se oprească imediat iradierea.
- La funcționarea continuă a aparatului trebuie să se procedeze cu precauție și cu atenție sporită.

Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv tratării prin iradiere a corpului uman. Utilizarea în orice alt scop este considerată neconformă cu destinația.

Acest aparat nu este destinat utilizării în scopuri comerciale, fiind conceput exclusiv pentru uzul în domeniul privat!

Manipularea sigură

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt monitorizate de o persoană competentă responsabilă pentru siguranța lor sau când primesc indicații din partea acestora la utilizarea aparatului.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor (pericol de asfixiere).
- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea apei.
- Dacă aparatul a căzut sau a fost supus unor condiții extreme de umezeală, nu mai este permisă utilizarea acestuia.
- Aparatul nu trebuie introdus în apă sau în alte lichide, iar lichidele nu trebuie să pătrundă în aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Opriti aparatul imediat dacă acesta este defect sau dacă apar defecțiuni de funcționare.

Instrucțiuni de siguranță pentru sănătatea dumneavoastră



Avertizare

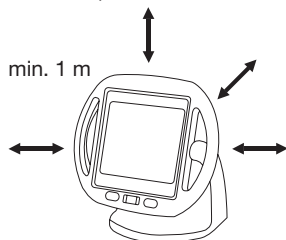
- **Pericol de provocare a arsurilor!** Geamul de filtrare și carcasa aparatului se încălzesc puternic în timpul funcționării. Atingerea poate provoca arsuri!

- Nu utilizați aparatul atunci când sunteți obosit și există pericolul să adormiți în timpul iradierii!
- O iradiere pe o perioadă prea lungă poate duce la arsuri ale pielii.
- Copiii nu recunosc pericolele la care se expun prin contactul cu aparatele electrice. Luați toate măsurile de precauție pentru a nu lăsa copiii să folosească aparatul în mod nesupraveheat.

Amplasare

⚠ Atenție

- Poziționați aparatul pe o suprafață solidă și plană.
- Nu așezați aparatul culcat sau înclinat.
- Distanța minimă dintre obiectele inflamabile și lampa cu infraroșu nu trebuie să fie mai mică de 1 metru.



- Aveți grijă ca aparatul să nu fie așezat pe obiecte inflamabile, precum fețe de masă sau covoare.
- Nu așezați obiecte ușor inflamabile sau care se topesc în apropierea aparatului.
- Nu agățați aparatul de perete sau de tavan.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Protejați aparatul de șocuri puternice.

Înainte de punerea în funcțiune

⚠ Atenție

- Înaintea folosirii aparatului se va îndepărta întregul ambalaj.
- Verificați aparatul cu privire la semne de uzură sau deteriorare. Nu utilizați aparatul în caz de deteriorări și, în caz că aveți îndoieli, adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.
- Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijență a aparatului.
- Protejați aparatul de praf, impurități și umiditate.

Reparații

⚠ Avertizare

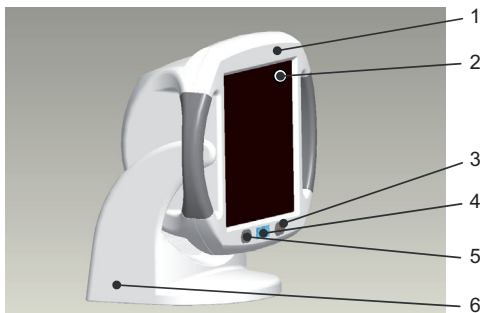
Pericol de electrocutare!

- Puteți deschide aparatul doar pentru a schimba becurile. Nu sunteți autorizat în niciun caz să reparați aparatul; în caz contrar nu se poate garanta o funcționare ireproșabilă. În caz de nerespectare pierdeți garanția.

- Pentru efectuarea reparațiilor, contactați Serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

4. Descrierea aparatului

Privire de ansamblu



Poz. Semnificație

- | | |
|---|--|
| 1 | Carcasă rotativă cu mânăre |
| 2 | Geam |
| 3 | Buton Pornit/Oprit |
| 4 | Afișaj pentru timpul rămas |
| 5 | Tastă pentru selectarea timpului |
| 6 | Suport aparat cu canal pentru cablu integrat pentru înfășurarea cablului de alimentare |

Lampă cu infraroșu cu cronometru setabil (1 până la 15 minute) și carcasă rotativă (0 până la 50 grade).

- După expirarea timpului setat, cronometrul oprește aparatul.
- Carcasa rotativă permite reglarea individuală a lămpii cu infraroșu.

5. Operare

Despachetare și amplasare

⚠ Avertizare

- Îndepărtați toate materiale de ambalare ale aparatului înainte de utilizare.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Poziționați aparatul pe o suprafață stabilă, plană.
- Mențineți o distanță de cel puțin 1 metru față de alte obiecte pentru a proteja aparatul împotriva supraîncălzirii și pentru a evita pericolul de incendiu/foc.
- Nu agățați aparatul de perete sau de tavan.
- Introduceți ștecărul în priză.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului Pornit/Oprit (3). Afișajul pentru timpul rămas (4) indică 15 minute.

⚠ Atenție

- Evitați șocurile în timpul funcționării și etapei de răcire, deoarece se pot deteriora becurile.

- Setați timpul de tratament dorit (1 minut până la 15 minute) prin apăsarea repetată a tastei pentru selectarea timpului (5).
- Timpul setat este indicat pe afișajul pentru timpul rămas (4).

Pregătirea tratamentului

- Așezați-vă în fața aparatului în așa fel încât să vă puteți relaxa în timpul tratamentului părții afectate a corpului.
- Înclinați lampa cu infraroșu astfel încât să obțineți poziția optimă a aparatului față de partea corpului de tratat.
- În principiu, distanța față de lampă depinde de sensibilitatea la căldură și de tratamentul respectiv.
- **Aveți grijă ca distanța de 30 cm dintre lampă și partea corpului supusă iradierii să nu fie mai mică!**

Nu utilizați aparatul mai mult de 15 minute fără întreruperi pentru a evita supraîncălzirea! Lăsați aparatul să se răcească mai întâi înainte de o nouă folosire.

Durata tratamentului

Atenție

- Pericol de arsuri: Îndepărtați obiectele metalice, precum catarama, lăntișoare, sutiene, bijuterii sau piercinguri, din zona de tratament înainte de utilizarea aparatului, deoarece acestea se pot încălzi puternic.

Vă recomandăm să selectați la început o durată mai scurtă de acționare. Pielea anumitor persoane poate fi extrem de sensibilă la iradierea cu raze infraroșii (putând să apară, de exemplu, roșeață accentuată, bășici, prurit, transpirație excesivă, reacții alergice) chiar și la utilizarea corespunzătoare a aparatului.

Pornirea aparatului

Atenție

- Închideți/acoperiți întotdeauna ochii în timpul iradierii feței!
- Apăsăți butonul Pornit/Oprit (3).
- Aparatul pornește automat după scurt timp.
- Apăsăți tasta pentru selectarea timpului (5) pentru a seta timpul de tratament dorit (1 minut până la 15 minute).
- Dacă tasta pentru selectarea timpului (5) este apăsată în timpul funcționării, durata tratamentului poate fi reglată ulterior.
- La expirarea timpului setat, lampa iese automat din funcțiune.
- În cazul unui tratament ulterior, trebuie acționată tasta pentru selectarea timpului (5) pentru a regla din nou durata individuală a tratamentului.

Atenție

- În acest caz, nu atingeți geamul fierbinte.
- Atunci când doriți să încheiați tratamentul, opriți aparatul mai întâi prin intermediul butonului Pornit/Oprit (3) și scoateți apoi ștecărul din priză.

În timpul tratamentului

- Verificați în mod regulat partea corpului supusă iradierii și reacția pielii. La apariția simptomelor de sensibilitate acută sau a reacțiilor alergice, încheiați imediat tratamentul și consultați un medic.
- Aparatul poate fi oprit oricând prin apăsarea butonului Pornit/Oprit (3).
- Aparatul nu trebuie acoperit, învelit sau împachetat atunci când este cald.

După tratament

- Opriți aparatul cu ajutorul butonului Pornit/Oprit (3).
- Scoateți ștecărul din priză.

6. Curățarea, înlocuirea și depozitarea lămpii cu infraroșu

Curățare

Atenție

Înainte de fiecare operație de curățare, aparatul trebuie să fie oprit, scos din priză și răcit complet.

Atenție

- Evitați pătrunderea apei în interiorul aparatului!
- Nu spălați niciodată aparatul în mașina de spălat vase! Aparatul poate fi curățat cu o cârpă umedă.

Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.

Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă pe care puteți aplica, dacă este necesar, puțin detergent de vase.

Înlocuirea lămpii cu infraroșu

Vă rugăm să rețineți că un bec defect poate fi înlocuit numai cu un bec de același tip.

Bec de rezervă

Tip: Bec cu halogen 220–240V/300 W

Lungime de 118 mm pentru soclu R7S

Original Nr. comandă 162.620

Avertizare

Pericol de electrocutare!

- Înainte de înlocuirea becului, scoateți cablul de alimentare din priză!
- Pericol de arsuri datorat suprafețelor fierbinți!
- Lăsați aparatul să se răcească de tot înainte de a începe să îl reparați!
- Becurile nu sunt acoperite de garanție.

Procedură

1. Așezați aparatul răcit cu geamul vitroceramic pe o suprafață plană.
2. Deșurubați cele șase șuruburi din peretele posterior al aparatului cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce.



3. Poziționați carcasa astfel încât partea din spate cu geamul vitroceramic să fie așezată pe suprafață.
4. Prindeți becul răcit de capătul din stânga și din dreapta și apăsați-l cu atenție spre stânga și dreapta.
5. Acum trageți becul spre față din fasung.

Indicație

Înșurubați becul nou cu ajutorul unei cârpe, nu îl apăcați cu degetele, deoarece stratul de grăsime din piele poate deteriora becul.

6. Introduceți becul nou în fasung. Montarea becului nou se realizează în ordine inversă față de demontare.
7. Închideți aparatul. Închiderea carcasei aparatului se realizează în ordine inversă față de deschidere.

Aveți grijă să nu rămână niciun obiect în carcasă și să nu se prindă niciun cablu!

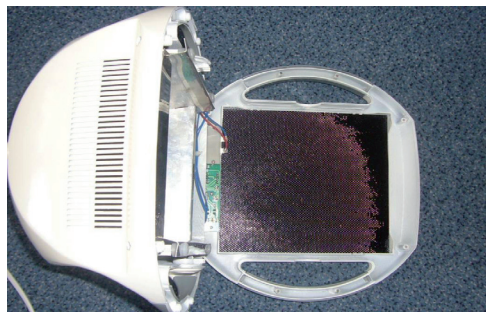
Depozitare

Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l muta.

Se recomandă depozitarea lămpii cu infraroșu în ambalajul original într-un loc uscat.

7. Date tehnice

Conexiune la rețea	c.a. 220V – 240V / 50–60 Hz
Consum de putere	300 W
Cronometru	Se poate seta în pași de un minut de la 1 la 15 minute
Dimensiuni (LxHxA)	270x285x195 mm
Greutate	Circa 1,6 kg



Condiții de funcționare	Temperatură: 10 °C până la 35 °C Umiditate atmosferică relativă: ≤90 %
Condiții de depozitare și transport	Temperatură: -10 °C până la 50 °C umiditate atmosferică relativă: ≤90 %
Clasă de protecție	II
Putere de iradiere	Max. 200 W/mp
Tip de raze infraroșii	A + B

Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice în vederea îmbunătățirii și dezvoltării ulterioare a produsului. Diferențele de culoare ale geamului în timpul funcționării apar din producție și nu influențează în niciun fel modul de acționare și calitatea.

8. Eliminarea ca deșeu

În vederea protejării mediului înconjurător, lampa cu infraroșu, inclusiv bateriile nu trebuie eliminate la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră.

Respectați dispozițiile locale privind eliminarea materialelor.

Vă rugăm să eliminați aparatul conform prevederilor Directivei **2002/96/CE – WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



Acest aparat corespunde normei europene EN60601-1-2 și respectă măsurile de precauție speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică. Vă rugăm să acordați atenție deoarece dispozitivele de comunicații HF portabile și mobile pot influența acest aparat. Puteți solicita informații detaliate la adresa menționată a serviciului pentru clienți.